

GB

04/06



Biotrituratori

Libretto istruzioni
Gebrauchsanweisung
Livret des Instructions
Operator's Manual
Manual de Instruccion

“ R 250/t “



La ditta NEGRI in qualunque momento si riserva il diritto di apportare alla propria produzione modifiche e miglioramenti ritenuti necessari a suo insindacabile giudizio. / NEGRI reserves the right to make any modifications and improvements to its products that it considers necessary at any time. / La Maison Negri se garde le droit de changer à n'importe quel moment les données, les poids et les mesures. / Negri tiene el derecho de cambiar datos, pesos y medidas en cualquier momento. / Die Firma Negri kann in jedem Moment Daten, Gewichte und Maße ändern. / Negri bedhout zich het recht voor om gegevens, gewichten en maten te wijzigen zonder aankondiging vooraf.

Le immagini presenti in questo libretto istruzioni hanno scopo puramente illustrativo. / The picture shown in this manual only have an illustrative purpose. / Les photos qui se trouvent dans ce livret d'instructions sont purement illustratifs. / Las imágenes presentes en este manual de instrucciones tienen un fin exclusivamente ilustrativo. / Die in diesen Gebrauchsanweisungen enthaltenen Bilder haben nur einen erläuternden Zweck. / De afbeeldingen in dit instructieboekje hebben alleen maar een illustratieve betekenis.

PRESENTATION

The Bioshreder R 250/T is a machine used to mince every kind of vegetable trashes into several small pieces. Since this model is formed by a strong power triturating group with hammers and knives, it has a high production capacity and it's suitable for professional use.

SAFETY REGULATIONS

During the setting in motion, the use and the maintenance of the bioshreder you have to follow these safety regulations:

- people under 16 years old aren't allowed to use shredders.
- in the working area the user is responsible for a third party.
- during the starting of the bioshreder carefully check that all parts of the machine be correctly assembled like described in the following paragraph "Assembly".
- the machine has to be set on a level and steady ground.
- during the shredding it's absolutely necessary to wear gloves and goggles and as the allowed sound-level is exceeded during an uninterrupted use, you have to wear an ear-protection too.
- before leaving the shredder unattended, it's necessary to stop the tractor and to disconnect the propeller-shaft.
- Use only universal PTO shaft with safety devices such as overrunning clutches.
- during the setting in motion be careful to correctly connect the Pto shaft: the safety device overrunning clutch has to be inserted into the bioshreder's power takeoff. Test that the security stops are correctly inserted in their housings and fix the security chains to a fixed part of the bioshreder and the tractor so as to the external protection cannot round.
- use the bioshreder only when its protection devices are correctly assembled .
- during the change of the hammers and cleaning-works you have to take care not to cut yourself. The cutting-tools are very dangerous!
- during shredding always wear strong shoes and long trousers.

ASSEMBLY

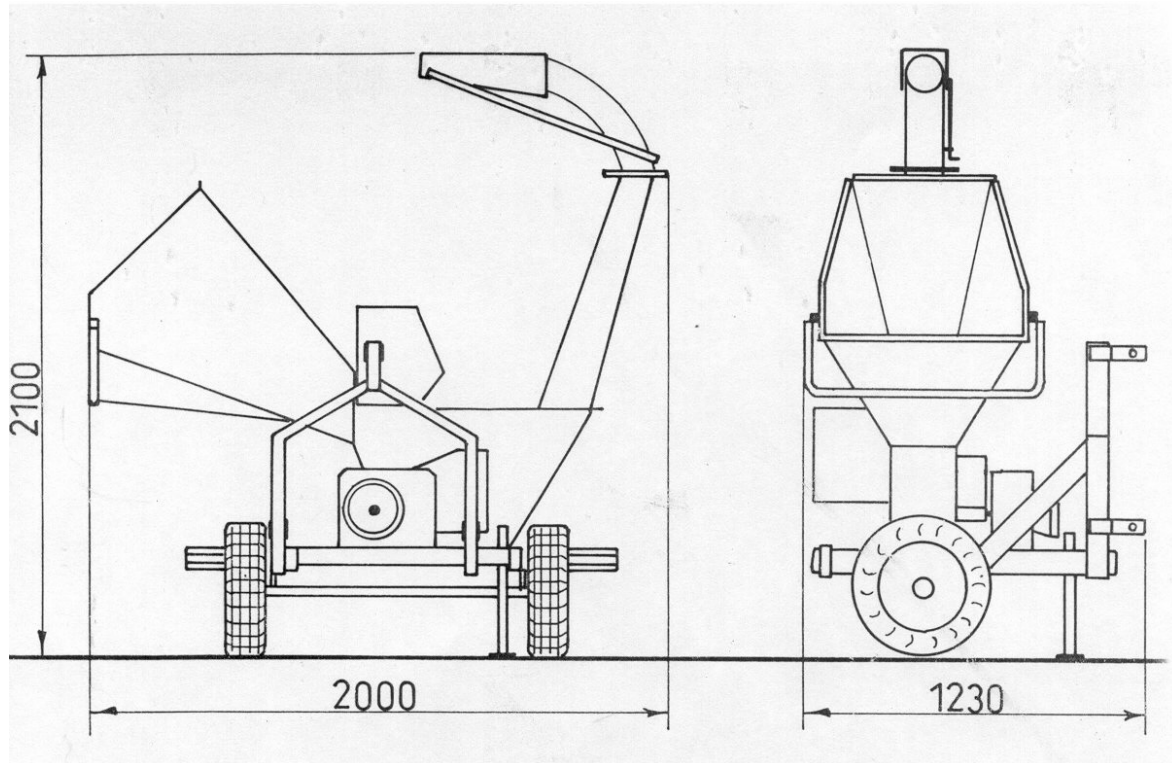
Wear working gloves.

The bioshreder R 250 is supplied complete assembled ready for using.

EMISSION OF NOISE

The acoustic pressure to the operator's ear is in conformity with EN ISO 11201 modified by the rules relating to the machine: 117-dB (A)

OVERALL DRAWINGS

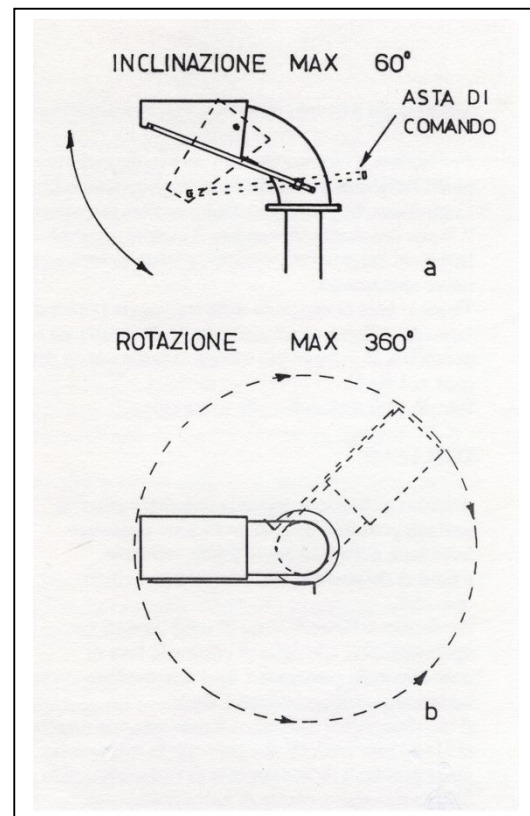


TECHNICAL DATA

Total length: 1230 mm
Total width: 2000 mm
Total height: 2100 mm
Height of introduction: 1220 mm
Height of discharge: 2100 mm
Opening of the introduction-funnel: 700 x 600 mm
Weight : Kg. 355
Power of the tractor: HP 20
RPM: 3000

TRANSPORT

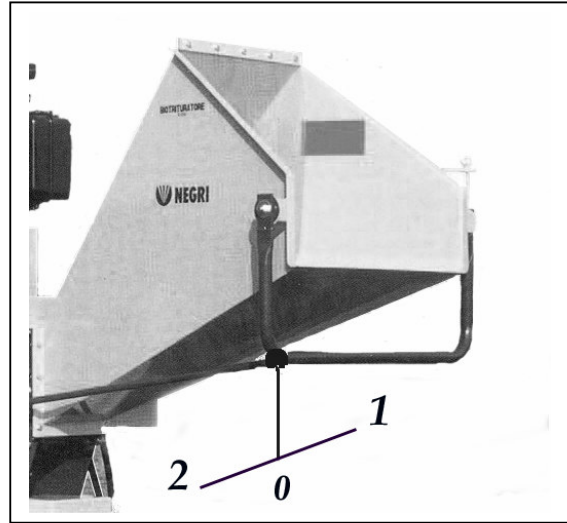
Before transporting , you have to be sure that all parts of the bioshredder are well fixed to the main body and that it is correctly connect with the tractor. Test that the bucket is inclined in down position and turned to the main hopper in transport position.



Disconnect the PTO shaft from the tractor's power takeoff. So hitch the bioshredder to the tractor and hoist the bioshredder from the ground by the tractor's hoister. So the operator driving the tractor can move the bioshredder to the wanted place.

ALLOWED HOURS FOR THE USE OF THE BIOSHREDDER

According to the rules for the protection against noise, bio-shredders have not to be used during working days and holidays at the following hours: in the afternoon between 13 and 15, and in the evening between 19/22 and 7 a.m. of the following day.



WHAT YOU HAVE NEVER TO DO

Do not insert material in the bioshredder before having set in motion the cutting group. The bioshredder must be connect to the tractor only after having correctly assembled the machine as described in the previous paragraph " Assembly" and after testing that any safety devices have not been tampered.

Do not insert in the main hopper branches bigger of the fixed sixes.

Do not insert in the bioshredder stones,iron,glasses,bundles of newspapers but only vegetable trashes.

Don't let people under 16 years old to use bioshredders.

Don't carry out maintenance before having worn protection-gloves and having stopped the tractor and disconnected the PTO shaft from the bioshredder.

Do not open the inspection door of the fan when the bioshredder is working.

Do not turn the discharge pipe to change the direction of the molding of the shredded material while the bioshredder is working.

During the shredding the operator has to stay in front of the main hopper,in which he has to introduce material to be minced.

SETTING AT WORK

Put the machine on a level and steady ground.

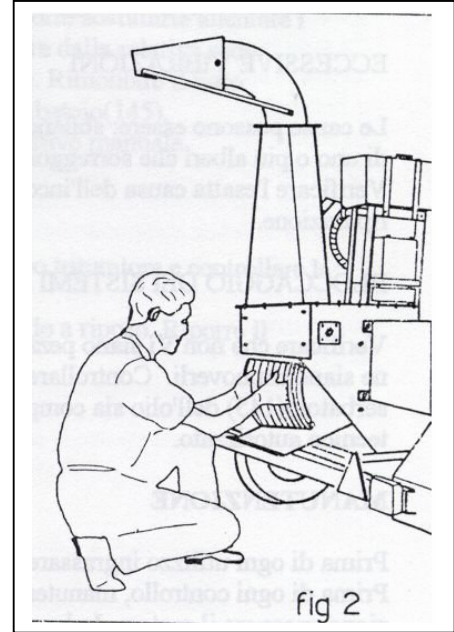
After the assembly of the bioshredder wear goggles and ear-protection. Make sure that all the guards be well fixed. Test that the oil level of the tank is not under the allowed limit.

Connect the Pto shaft to the tractor and test that the safety device overrunning clutch is inserted into the bioshredder's power takeoff. Check that the security stops are correctly inserted in their housings and fix the security chains to a fixed part of the bioshredder and the tractor so as to the external protection cannot round. Idle the

tractor and insert the power takeoff of the PTO shaft. Let go slowly the clutch so as the bioshredder begins slowly to turn. After speed up progressively so much that the tractor gets a such number of gears that let the power takeoff get at minimum 500 gears. Take the shackle of the main hopper towards yourself until it reaches the position that assure to the shredding material the ideal speed (position n.1 – picture 1). Put the material in the main hopper.

USE

After the setting at work of the bioshredder wear goggles and ear-protection. After starting the bioshredder put in the main hopper leaves, twigs and branches of max 8 cm of diameter. In order to make easily the introduction of contorted branches you should take the shackle in the position 2 picture 1 and immediately after in the position 1 picture 1. The bioshredder R 250 is supplied with a screen (14) with vertical poles that allows to mince everytype of humid or fibrous material like lime, palm, etc. without any problems of obstruction. The regulations for the accident prevention have to be followed.



ACCIDENTAL CASES AND RELATIVE BEHAVIOURS TO FOLLOW

THE BIOSHREDDER DOESN'T IDLE

Control that the PTO shaft is correctly connected to the tractor and to the bioshredder:
the security stops have to be inserted in their housings. After this if the bioshredder doesn't idle yet, call a technician.

BLOCKAGE OF THE CUTTING-GROUPE BECAUSE OF THE TOO MUCH MATERIAL INSERTED OR THE ACCIDENT DESCENT OF BIG STONES OR IRON

Swich off the tractor and disconnect the propeller shaft from the power takeoff of the tractor. Open the backcover (11) unscrewing the screws (9) using a key n.13 (fig.2). Take off the elastic pin (15) and the gudgeon (84). Now take off the screen (14) and clean the cutting-groupe taking out all tailings of vegetable trashes that have remained in. Assembly and idling the bioshredder. Every time after a blocking of the cutting groupe for the reasons above descripted, always controll if the cutting-groupe is still in working order and if the knives, the hammers and the shafts where they are inserted are whole.

BLOCKAGE OF THE CUTTING-GROUPE WHEN THE OPERATOR IS

INSERTING THE MATERIAL- DIFFICULTIES TO MINCE DUE TO THE LESS POWER OF THE BIOSHREDDER AND SLIPPING OF THE DRIVING BELTS
Switch off the tractor and disconnect the propeller shaft from the power takeoff of the tractor. Disassemble the protection of the driving belts (39) and control if they are correctly tight. The driving belts (26) are correctly tight if pressing one of them with a finger it goes down to the maximal extent of its thickness. If the driving belts are slack stretch them with the relative tightener towards the screws (36). Reassembly everything and if the damaged persists, call a technician.

EXCESSIVE VIBRATIONS

The reasons could be: unbalance of the cutting group caused by the inclination of one or more shafts that support the hammers or by the breaking of one or more hammers or knives. Find out the reason of the problem and call a technician.

BLOCKAGE OF THE HYDRAULIC SYSTEM OF INTRODUCTION

Check that no pieces of wood are stuck in the hydraulic roller or in the rotor; if they are take them off. Check that the hydraulic system does not leak oil and that the oil tank (102) is almost full. If the damaged persists, call a technician.

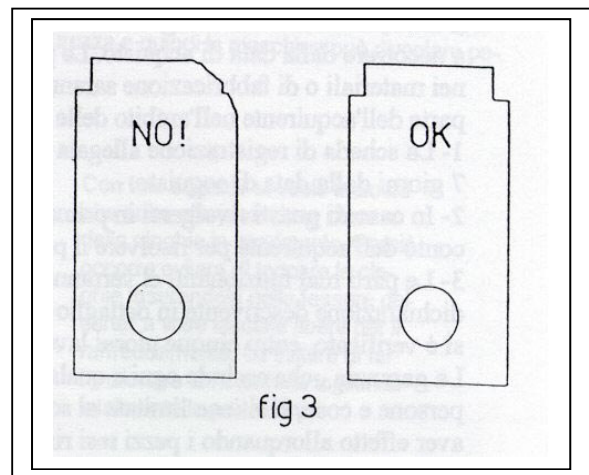
MAINTENANCE

Before using, oil the bearings of the cutting-group (23). Before every control or maintenance or cleaning-work you have to switch off the tractor and disconnect the power takeoff from the tractor. Wear working gloves. Cleaning bioshredder: take off the screen as described in the previously paragraph "Accidental Cases" and take out the possible tailings of vegetable trashes remained inside preventing yourself to cut yourself: "the cutting-tools are dangerous". Reassemble everything as showed drawing .

Change hammers: control every 40 work- hours the wear of the hammers' teeth and it's necessary turn them to the other side; only when the second teeth is blunt (Fig.3) change them too.

Change knives: control every 50 work-hours the wear of the knives and it's necessary sharp them giving attention to sharp the two knives in the same way. Only when the width of the knives is reduced of about 5 mm, change them.

Replacing the Hammers or the knives , you have to use only original spare parts marked with the name of the manufacturer . The operator will easily find these original spare parts by the builder firm NEGRI SRL. In case they have been subjected to heavy impacts or blows, they should have be tested by the technical expert.



Turning or replacing the hammers you have to take off the protections (94-39). Disassemble the covers(22) unscrewing the screws (9) using a key number 13. Unscrew the screw (73) using a setscrew wrench number 6. Take off the gudgeon (80) and replace the hammers. After replacing the hammers assemble the machine following the enclosed drawing giving attention to replace the thicknesses in their original positions.

In order to turn or change the knives you have to take open the cover (11)unscrewing the screws (9); take off the elastic split pins (15), the gudgeons (84) and the screen (14).

Disassemble the knives (17) unscrewing the screws (16) using a setscrew wrench number 6 and holding the relative nuts (18) steady with a 17mm spanner.

Replace the knives giving attention to assemble them in their original position.

Before using it's better controll that the driving-belts be correctly tight.

(see paragraph "Accidental Cases ". When it's necessary replace them, loosen the bolts of the tightener (36) till the driving-belts could go out from their housings.

Replace the worn out driving belts and tighten them as it was described before.

Reassemble everything following the drawing. Replace the hydraulic oil of the oil tank (102) every 5 years.

REPLACE

At the end of every use switch off the tractor and disconnect the PTO shaft from the tractor. Clean the cutting groupe and controll that the driving-belts are correctly tight (see paragraph Maintenance). Replace the bioshredder back .

WARRANTY

NEGRI SRL's firm guarantees this machine, against defects of manufacture and the ones related to the materials, for a period of 2 years starting from the date in which the machine has been buyed. The guarantee is valid for every person who acts according to purposes that do not form part of its commercial or professional activity. The conditions of guarantee are in conformity with the European Directive 1999/44/CE.

For people who use the product for a professional use, the guarantee is valid only if accompanied by the check or the guarantee certificate (attached to this booklet), filled by the seller and sent within 10 days from the purchase date.

As regards the internal combustion engines and the electrical ones is valid the guarantee given by the engine builders, that is to say 1 year.

The guarantee excludes every responsibility related to direct or indirect damages to people or things and its effect ends if the pieces returned were stripped down,

tampered or repaired by no authorised centres. The damages caused by the non-respect of the instruction use are not recognised.

The parts that are used a lot and for this reason get consumed, such as for example, gaskets, chains, belts, valves, bearings, hydraulic pipes, blades, etc., are excluded by the guarantee.

The guarantee excludes also the transport costs, the investigations of the spot, the assembling and dismantling effected by our technician under the customer's call, in order to solve problems that do not depend from our fault.

In case of any damage, please contact an authorised centre and use original spare parts, specifying the model and the version. When no original spare parts are assembled, every guarantee right is not valid.

Warnings and security instructions



Before using the bioshreder and before every control maintenance-work or cleaning-work, you have to read carefully the operator's manual. It's very important that the operator follows these directions so that he could avoid wrong manoeuvres that could cause damage to himself and to third persons.



This adhesive means that under the protection there are working driving-belts. So it's necessary not to put the handles in the fissures of the protections left free from the builder for the cooling. It's also necessary not to use the machine without protections.



This adhesive explains that the protections of the cutters and the hammers have been studied to avoid that the operator in normal position of working can touch them. However, especially from the discharge of the material if the operator bends down himself he could arrive to touch them. So if for some reasons it should be necessary to do this operation, take the necessary precautions switching off the machines at first and wear protection-gloves.

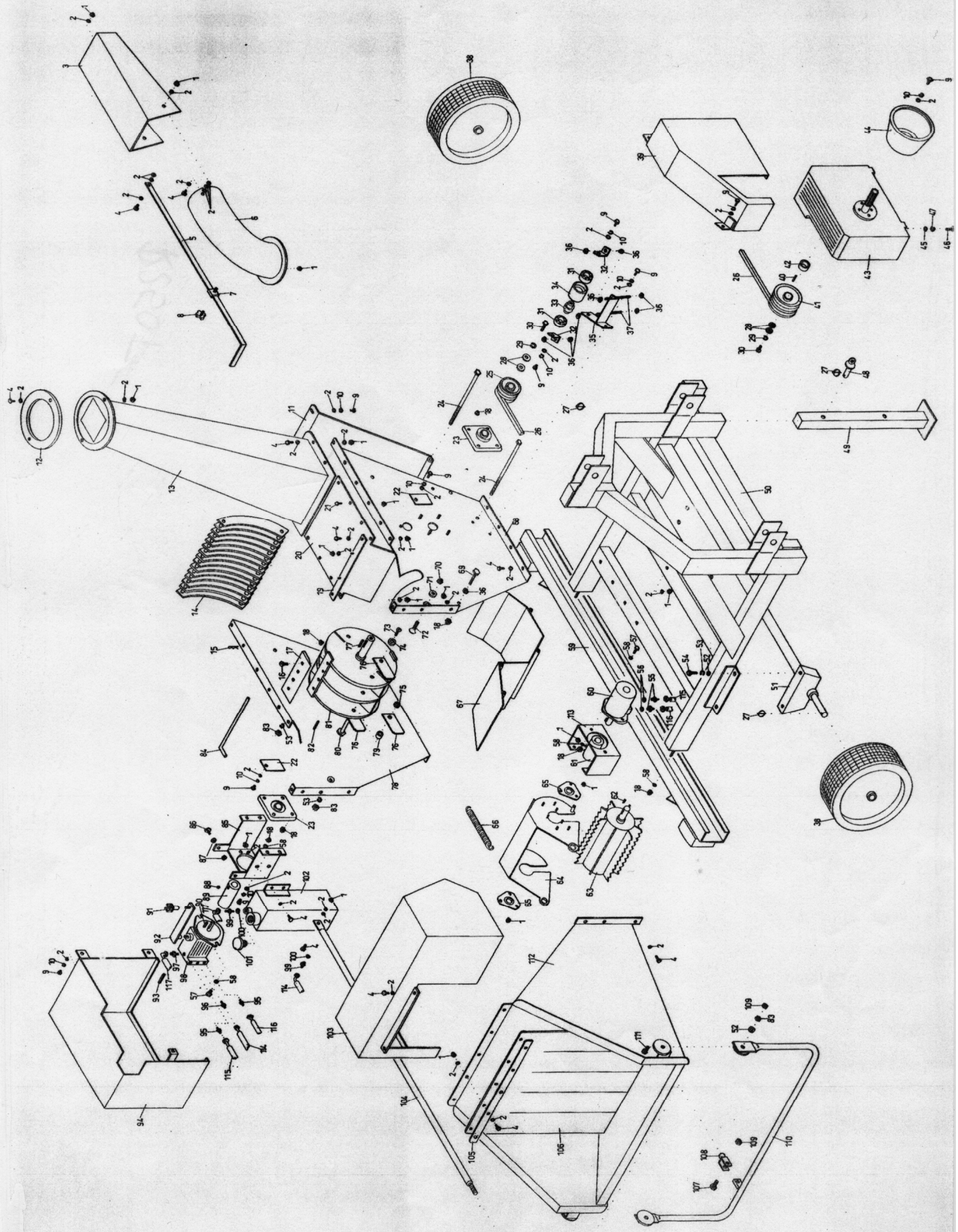


All the bioshreder are equipped with a protection of rubber to avoid accidental throws of material. Nevertheless, it's better use protection-goggles to avoid that the dust or something also can irritate the eyes.

As during an uninterrupted use of the machine the allowed sound level is exceeded, please don't forget to wear an ear-protection. The non-observance of this direction could cause irreparable damages to the hearing-system.

This adhesive means that this machine is equipped with working utensils used for cutting. So for each operations of maintenance and during the use too, it's necessary to wear protection-gloves.

BIOTRITURATORE R250/T



Biotrituratore R 250/ Trattore - Rif.Tav. n.30

Nr.	Codice	Descrizione			Qt.
1	M8AUTZ	DADO M 8 AUTOBL. ECROU M8	NUT M 8 MUTTER M8	TUERCA M8 MOER M8	54
2	RP8Z	RONDELLA PIANA ø 8 RONDELLE PLAINE	PLAIN WASHER ø 8 SCHEIBE	ARANDELA ø 8 VLAKKE RING ø 8	94
3	R20539	REGOLATORE DI GITTATA REGULATEUR	GOVERNOR REGLER	REGULADOR UITSTROOM REGELAAR	1
4	V825Z	VITE 8X25 ZINC. VIS 8X25	SCREW 8X25 SCHRAUBE 8X25	TORNILLO 8X25 BOUT 8x25	28
5	R30323	ASTA COMANDO REGOLATORE COMMANDE	CONTROL ROD STELLSTANGE	PALANCA DE PROPULSION STANG OM REGELAAR TE BEDIENEN	1
6	R20540	CONVOGLIATOREORIENTABILE CONVOYEUR ORIENTABLE	SPIN CONVEYOR SCHWENKBAR FORDERER	LANZATORPEDOS RICHTBARE PIJP	1
7	R30331	SNODO MOBILE X ASTA DI C. ROTULE POUR COMMANDE	JOINT FOR CONTROL ROD GELENK FUR STELLSTANGE	JUEGO PARA PALANCA DE PROPULSION BEWEGEND SCHARNIER VOOR REGELSTANG	1
8	D40820	VOLANTINO 40-M8X20 UNI6961 VOLANT A MAIN	KNOB KNOPF	POMITO HANDWIEL	1
9	V815Z	VITE 8X15 ZINC. VIS 8X15	SCREW 8X15 SCHRAUBE 8X15	TORNILLO 8X15 BOUT 8x15	18
10	RE8Z	GROWER ø 8 RONDELLE ø 8	WASHER ø 8 ROSE ø 8	ARANDELA ø 8 RING ø 8	18
11	R20541	COPERCHIO POSTERIORE COUVERCLE POSTERIEUR	BACK COVER DECKEL	TAPADERA POSTERIOR DEKSEL ACHTERAAN	1
12	R20542	FLANGIA DI SERRAGGIO BRIDAGE	FLANGE FLANSCH	ARANDELA KLEMPLAAT	1
13	R20543	TUBO DI LANCIO TREMIE DE DECHARGE	DECHARGING HOPPER AUSWURFTRICHTER	TOLVA DE DESCARGADO UITWORP TRECHTER	1
14	R20224	VAGLIO GRILLE	SCREEN GITTER	CRIBA ROOSTER	1
15	R3	COPIGLIA ELASTICA ø 3 GOUPILLE ELASTIQUE	ELASTIC SPLIT PIN ELASTISCH NAGELEISE	CHAVETA VEERPEN	2
16	VSP1035	VITE VSP 10X35 VIS VSP10X35	SCREW VSP 10X35 SCHRAUBE VSP 10X35	TORNILLO VSP 10X35 BOUT VSP 10X35	8
17	R20544	LAMA COUTEAU	CUTTER MESSER	REGADERAS SNIJMES	2
18	M10AUTZ	DADO M 10 AUTOBL. ECROU M10	NUT M 10 MUTTER M10	TUERCA M10 MOER M10	22
19	R20545	PIATTO SOSTEGNO CARTER PLAQUE	SUPPORT PLATE PLATTCHEN	LAMINA PLAAT OM KAST TE ONDERSTEUN	1
20	R20546	COPERCHIO SUPERIORE COUVERCLE	COVER DECKEL	TAPADERA BOVENSTE DEKSEL	1
21	V820Z	VITE 8X20 VIS 8X20	SCREW 8X20 SCHRAUBE 8X20	TORNILLO 8X20 BOUT 8x20	6
22	R20126	COPERCHIO FORO MARTELLO PLAQUE	COVER HAMMER'S HOLE PLATTCHEN	LAMINA DEKSEL	2
23	UCF206	CUSCINETTO UCF206 COUSSINET	BEARING LAGER	COJINETE LAGER	2

24	V12250NERA	VITE 12X250 NERA VIS 12X250	SCREW 12X250 SCHRAUBE 12X250	TORNILLO 12X250 BOUT 12X250	6
25	R250079	PULEGGIA ALL. 80 3 B x ROTOR POULIE	PULLEY SCHEIBE	POLEA RIEMSCHIIF	1
26	B31	CINGHIE B 31 COURROIE	DRIVING BELT RIEMEN	CORREA V-SNAAR	3
27	SP.SC.6	SPINE A SCATTO GOUVILLE	PIN STIFT	ESPINE VEERPENNEN	3
28	RP1040Z	RONDELLA PIANA 10X40 RONDELLE PLAINE 10X40	PLAIN WASHER 10X40 SCHEIBE 10X40	ARANDELA 10X40 VLAKKE RING 10X40	4
29	RE10Z	GROWER RONDELLE	WASHER ø 10 ROSE ø 10	ARANDELA ø 10 RING ø 10	2
30	V1025Z	VITE 10X25 ZINCATA VIS 10X25	SCREW 10X25 SCHRAUBE 10X25	TORNILLO 10X25 BOUT 10X25	2
31	62052RS	CUSCINETTO COUSSINET	BEARING LAGER	COJINETE LAGER	2
32	R20220	ANGOLARE 30X30X30 X TENDICINGHIA-SUPPORT	SUPPORT HALTER	SOSTEN HOEK VOOR RIEMSPANNER	2
33	R30298	ALBERINO TENDICINGHIA GOUJON DE TENDEUR	TURNBUCKLE-GUDGEON GELENKZAPFEN-SPANNER	ARBOL PARA TIRADOR ASJE VOOR SPANROL	1
34	R30299	CILINDRO TENDICINGHIA 3C ROULEAU DE TENDEUR	TURNBUCKLE-ROLLER WALZE-SPANNER	RODILLO PARA TIRADOR SPANROL	1
35	250.0122.04	SUPPORTO X TENDICINGHIA SUPPORT	SUPPORT HALTER	SOSTEN STEUN VOOR SPANROL	1
36	M10Z	DADO M 10 NORMALE ZINCATO ECROU M10	NUT M 10 MUTTER M10	TUERCA M10 MOER M10	10
37	R20250	BARRA FILETTATA M10X120 VIS 10X120	SCREW 10X120 SCHRAUBE 10X120	TORNILLO 10X120 BOUT 10X120	2
38	RP48025	RUOTA PNEUMATICA 545HS7SDCE 416 GR-ROUE	WHEEL RAD	RUEDA WIEL	2
39	R20548	CARTER LATO DX TRASMISS. PROTECTION	PROTECTION SCHUTZ	PROTECCION KAST	1
40	B10835	LINGUETTA 10X8X36 CLAVETTE 10X8X36	KEY HOHLKEIL	CHAVETA SPIE	1
41	R250078	PULEGGIA ALL. 120 3 B POULIE	PULLEY SCHEIBE	POLEA RIEMSCHIIF	1
42	250.0123.04	DISTANZIALE X GRUPPO MOLT. PIECE D'ENTRETOISEMENT	DISTANCE RING 14,5 ABSTANDSTUCK	ESPESOR AFSTANDRING	1
43	GMR1/4	GRUPPO MOLTIPLICATORE MULTIPLIPLICATEUR DE VITESSE	OVERDRIVE UBERSETZUNGSGETRIEBE	APARATO MULTIPLICADOR	1
44	R10139	PROTEZIONE CARDANO PROTECTION	PROTECTION SCHUTZ	PROTECCION	1
45	RP14Z	RONDELLA PIANA ø 14 ZINC. RONDELLE PLAINE	PLAIN WASHER ø 14 SCHEIBE	ARANDELA ø 14 VLAKKE RING ø 14	4
46	V1430Z	VITE 14X30 T.E.ZINC. VIS 14X30	SCREW 14X30 SCHRAUBE 14X30	TORNILLO 14X30 BOUT 14X30	4
47	RE14Z	GROWER ø 14 RONDELLE ø 14	WASHER ø 14 ROSE ø 14	ARANDELA ø 14 RING ø 14	1
48	R20551	PERNO PER PIEDE DI APP. GOUJON	GUDGEON GELENKZAPFEN	PERNO PEN	1
49	R20552	PIEDE DI APPOGGIO PIED D'APPUI	FEET STUTZFUSS	PIE DE APOYO	4

50	R20553	CARRELLO ATTACCO 3 PUNTI LEVAGE	HOISTER HEBEZEUGE	LEVANTAMIENTO	1
51	R20554	ASSALE AGRICOLO ESSIEU	AXLE ACHSE	EJE	1
52	RP12Z	RONDELLA PIANA ø 12 ZINC. RONDELLE PLAINE	PLAIN WASHER ø 12 SCHEIBE	ARANDELA ø 12 VLAKKE RING ø 12	6
53	RE12Z	GROWER ø 12 RONDELLE ø12	WASHER ø 12 ROSE ø 12	ARANDELA ø 12 VLAKKE RING ø 12	10
54	V1225Z	VITE 12X25 ZINC. VIS 12X25	SCREW 12X25 SCHRAUBE 12X25	TORNILLO 12X25 BOUT 12X25	4
55	N1/2"3/8"	NIPLES 1/2"-3/8" NIPLES 1/2"-3/8"	NIPPLE 1/2"-3/8" NIPPEL 1/2"-3/8"	NIPPLE 1/2"-3/8" NIPLES 1/2"-3/8"	2
56	RPR1/2"	RONDELLA PIANA 1/2" RAME RONDELLE 1/2"	WASHER 1/2" SCHEIBE 1/2"	ARANDELA 1/2" VLAKKE RING 1/2"	2
57	V1035Z	VITE 10X35 T.E.ZINC. VIS 10X35	SCREW 10X35 SCHRAUBE 10X35	TORNILLO 10X35 BOUT 10X35	4
58	RP10Z	RONDELLA PIANA ø 10 ZINC. RONDELLE PLAINE	PLAIN WASHER ø 10 SCHEIBE	ARANDELA ø 10 RING ø 10	10
59	80120	BARRA FANALI AGRICOLA FEUX	BAR WITH LIGHT STANGE MIT STRASSENLAMPE	LUCES	1
60	M.I.400CC	MOTORE IDRAULICO 400CC MOTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC MOTOR HYDROMOTOR	MOTOR HIDRAULICO	1
61	R20229	GIUNTO MOTORE IDRAULICO JOINT	JOINT KUPPLUNG	JUNTURA VERBINDING HYDRO MOTOR	1
62	B8725	LINGUETTA 8X7X25 CLAVETTE 8X7X25	KEY HOHLKEIL	CHAVETA SPIE	1
63	R20555	RULLO TRASCINATORE GALET PORTEUR	ROLLER FOR THE FEEDING AUFGABEWALZE	RULO AANVOERROL	1
64	R20556	SUPP.RULLO TRASCINATORE SUPPORT POUR GALET PORTE	SUPPORT FOR THE ROLLER HALTER FUR AUFGABEWALZE	SOSTEN PARA RULO STEUN VOOR AANVOERROL	1
65	205NPPB	CUSCINETTO COUSSINET	BEARING LAGER	COJINETE LAGER	2
66	R350357	MOLLA RESSORT	SPRING FEDER	MUELLE VEER	2
67	R20557	CORPO INTERNO FOND	BOTTOM GRUND	CUERPO INTERNO CHASSIS	1
68	R20558	FLANGIA DX BRIDAGE DX	FLANGE DX FLANSCH DX	ARANDELA DX FLENS RECHTS	1
69	V1050Z	VITE 10X50 ZINC. VIS 10X50	SCREW 10X50 SCHRAUBE 10X50	TORNILLO 10X50 BOUT 10X50	2
70	M16AUTZ	DADO M 16 AUTOBL. ZINC ECROU M16	NUT M 16 MUTTER M16	TUERCA M16 MOER M16	2
71	RP16Z	RONDELLA PIANA ø 16 ZINC. RONDELLE PLAINE	PLAIN WASHER ø 16 SCHEIBE	ARANDELA ø 16 VLAKKE RING ø 16	2
72	VSP1645Z	VITE VSP 16X45 VIS VSP16X45	SCREW VSP 16X45 SCHRAUBE VSP 16X45	TORNILLO VSP 16X45 BOUT VSP 16X45	2
73	VSP1025	VITE VSP 10X25 NERA VIS VSP10X25	SCREW VSP 10X25 SCHRAUBE VSP 10X25	TORNILLO VSP 10X25 BOUT VSP 10X25	2
74	IR30296	RONDELLA SVASATA RONDELLE	COUNTERSUNK WASHER ROSE	ARANDELA VACIADO RING	2
75	R10171	DISTANZIALE 3 ø EST 25 PIECE D'ENTRETOISEMENT	DISTANCE RING 3 ABSTANDSTUCK	ESPEJOR AFSTANDRING	4

76	R220746	MARTELLLO MARTEAU	HAMMER HAMMER	MARTILLO HAMER	20
77	B8730	LINGUETTA 8X7X30 CLAVETTE 8X7X30	KEY HOHLKEIL	CHAVETA SPIE	1
78	R20559	FLANGIATURA SX BRIDAGE SX	FLANGE SX FLANSCH SX	ARANDELA SX FLENS LINKS	1
79	R20205	DISTANZIALE 14,5 PIECE D'ENTRETOISEMENT	DISTANCE RING 14,5 ABSTANDSTUCK	ESPESOR AFSTANDRING	16
80	IR20560	PERNO PER MARTELLI GOUJON	GUDGEON GELENKZAPFEN	PERNO PEN	2
81	R20561	ROTORE ROTOR	ROTOR ROTOR	ROTOR ROTOR	1
82	B8740	LINGUETTA 8X7X40 CLAVETTE 8X7X40	KEY HOHLKEIL	CHAVETA SPIE	1
83	M12Z	DADO M 12 NORMALE ZINCATO ECROU M12	NUT M 12 MUTTER M12	TUERCA M12 MOER M12	8
84	R20117	PERNO PER GRIGLIA GOUJON	GUDGEON GELENKZAPFEN	PERNO PEN	2
85	R220710	SUPPORTO POMPA DISTRIBUT. SUPPORT	SUPPORT HALTER	SOSTEN STEUN	1
86	V830Z	VITE 8X30 ZINC. VIS 8X30	SCREW 8X30 SCHRAUBE 8X30	TORNILLO 8X30 BOUT 8X30	2
87	M8Z	DADO M 8 NORMALE ZINCATO ECROU M8	NUT M 8 MUTTER M8	TUERCA M8 MOER M8	4
88	GRANO M810	GRANO M8X10 VIS 8X10	STOP DOWEL STELLSCHRAUBE	TORNILLO 8X10 BOUT 8X10	1
89	R20615	GIUNTO POMPA DISTRIBUT. JOINT	JOINT KUPPLUNG	JUNTURA VERBINDING	1
90	B5530	LINGUETTA 5X5X30 CLAVETTE 5X5X30	KEY HOHLKEIL	CHAVETA SPIE	1
91	FAM8Z	FORCELLA G8X16 DIN71752 Z. FOURCHE G8X16 DIN71752Z	FORK G8X16 DIN71752 Z GABEL G8X16 DIN71752 Z	HORQUILLA VORK	1
92	R30278	STAFFA X COMANDO DISTRIB. ETRIER	CONTROL FLASK PRATZE	ESTRIBO STANG VOOR BEDIENING VAN DE VERDELER	1
93	520UNI6873	SPINA ELASTICA 5X20 UNI6873 GOUPILLE ELASTIQUE	SPLIT PIN ELASTISCH NAGELEISE	CHAVETA VEERPENNEN	1
94	R20562	CARTER LATO SX PROTECTION	PROTECTION SCHUTZ	PROTECCION	1
95	N3/4"3/8"	NIPLES 3/4"16 UNF 3/8" NIPLES 3/4"16 UNF 3/8"	NIPPLE 3/4"16 UNF 3/8" NIPPEL 3/4"16 UNF 3/8"	NIPPLE 3/4"16 UNF 3/8" NIPLES	2
96	N7/16"1/4"	NIPLES 7/16"20 UNF 1/4" NIPLES 7/16"20 UNF 1/4"	NIPPLE 7/16"20 UNF 1/4" NIPPEL 7/16"20 UNF 1/4"	NIPPLE 7/16"20 UNF 1/4" NIPLES	1
97	N9/16"1/4"	NIPLES 9/16"18 UNF 1/4" NIPLES 9/16"18 UNF 1/4"	NIPPLE 9/16"18 UNF 1/4" NIPPEL 9/16"18 UNF 1/4"	NIPPLE 9/16"18 UNF 1/4" NIPLES	1
98	BDP-10L111	POMPA BDP 102-111 POMPE	PUMP PUMPE	BOMBA POMP	1
99	N3/8"3/8"	NIPLES 3/8" 3/8" NIPLES 3/8" 3/8"	NIPPLE 3/8" 3/8" NIPPEL 3/8" 3/8"	NIPPLE 3/8" 3/8" NIPLES	2
100	RPR3/8"	RONDELLA RAME 3/8" RONDELLE	WASHER SCHEIBE	ARANDELA RING	2
101	TSF 1"	TAPPO SERBATOIO OLIO TSF1" BOUCHON	CAP STOPFEN	TAPON STOP VAN OLLETANK	1

102	R30276	SERBATOIO OLIO IDRAULICO RESERVOIR D'HUILE	OIL TANK OLBEHALTER	DEPOSITO DE ACEITE TANK VOOR HYDRAULISCHE OLIE	1
103	R20563	CARTER PROTEZIONE RULLIERA- PROTECTION	PROTECTION SCHUTZ	PROTECCION	1
104	R20564	ASTA COMANDO MANIGLIONE COMMANDE	CONTROL ROD STELLSTANGE	PALANCA DE PROPULSION BEDIENINGSAS VOOR HANDVAT	1
105	R20565	SUPPORTO GOMMA SUPPORT	SUPPORT HALTER	SOSTEN STEUN VOOR RUBBER	1
106	250.005.598	GOMMA DI PROTEZIONE PROTECTION EN CAOUT.	PROTECTION OF RUBBER GUMMISCHUTZ	GOMA VULCANIZADA PARA PROTECCION AFSCHERM RUBBER	1
107	V1240Z	VITE 12X40 ZINCATA VIS 12X40	SCREW 12X40 SCHRAUBE 12X40	TORNILLO 12X40 BOUT 12X40	1
108	FAM12Z	FORCELLA G12X24 DIN71752 Z. FOURCHE G12X24 DIN71752Z	FORK G12X24 DIN71752 Z GABEL G12X24 DIN71752 Z	HORQUILLA VORK	1
109	M12AUTZ	DADO M 12 AUTOBL. ECROU M12	NUT M 12 MUTTER M12	TUERCA M12 MOER M12	3
110	R20566	MANIGLIONE DI COMANDO POIGNEE	SHACKLE HANDGRIFF	GRILLETE BEDIENINGS HENDELTJE	1
111	V1250Z	VITE 12X50 ZINCATA VIS 12X50	SCREW 12X50 SCHRAUBE 12X50	TORNILLO 12X50 BOUT 12X50	2
112	R20567	TRAMOGGIA TREMIE	HOPPER TRICHTER	TOLVA INVOERTRECHTER	1
113	R20230	SUPPORTO M.I. SUPPORT	SUPPORT HALTER	SOSTEN STEUN	1
114	R30326	ASPIRAZIONE DA SERB.OLIO A POMPA-TUBE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC PIPE OLDRUCKLEITUNG	TUBO HIDRAULICO HYDRAULISCHE SLANG	1
115	R20568	MANDATA DA POMPA M.I. TUBE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC PIPE OLDRUCKLEITUNG	TUBO HIDRAULICO HYDRAULISCHE SLANG	1
116	R20569	RITORNO DA M.I. A POMPA TUBE HIDRAULIQUE	HYDRAULIC PIPE OLDRUCKLEITUNG	TUBO HIDRAULICO HYDRAULISCHE SLANG	1
117	R30329	SCARICO DA POMPA SER.OLIO- TUBE HIDRAULIQUE	HYDRAULIC PIPE OLDRUCKLEITUNG	TUBO HIDRAULICO HYDRAULISCHE SLANG	1

NO STRESS DEVICE

The No-Stress Device is an optional that serves to regulate automatically the action of the feeding roller in order to avoid any obstruction of the shredding system.

This device can be controlled or calibrated by the user through a 4-knobs keyboard.

During this operation the motor can be either on or off but the display must necessary be turned on (the display functions only with the lightening system turned on).

While starting the engine and using the machine the display shows the instant RPM of the rotor.

Through the keyboard the following function can be set.

1° function: calibration of the

2° function: calibration of the

3° function: check up of the working hours.

CALIBRATION OF THE MINIMUM R.P.M.

With lighted display push three times the "CLR" key and one time the "MIN" key.

A Number between 0 and 3500 will appear, and it corresponds to the actual minimum R.P.M. by which the system activates to stop the feeding roller.

Now if you want to increase or decrease the actual R.P.M. you go on with using the "MIN" or "MAX" keys to adjust them.

Once you have chosen the desired R.P.M. you can save it by pushing two times "ENT" and then the "CLR" key to get back to the actual R.P.M. of the machine.

CALIBRATION OF THE MAXIMUM R.P.M.

With lighted display push three times the "CLR" key and one time the "MAX" key. A number between 0 and 3600 will appear, and it corresponds to the actual maximum R.P.M. by which the system intervenes to activate the feeding roller.

Now if you want to increase or decrease the actual R.P.M. you go on with using the "MIN" or "MAX" keys to adjust them.

Once you have chosen the desired R.P.M. you can save it by pushing two times "ENT" and then the "CLR" key to get back to the actual R.P.M. of the machine.

The maximum RPM of intervention has to be the same or less than the actual RPM that you have on the display when the machine idles.

CHECK UP OF THE WORKING HOURS

With lighted display push three times the "CLR" key and then one time "ENT" one; the number of the machine's working hours will appear. Push one time the "CLR" key to show the actual R.P.M.

The ideal minimum and maximum R.P.M. by which the device should intervene does not exist because the speed of the feeding roller varies as the material does.

We suggest you to use the following calibrations:

- for machines for tractor or with diesel motor a maximum RPM between 2900 RPM/minute and 3100 RPM/minute and a minimum RPM between 2700 RPM/minute and 2900 RPM/minute.
- for machines with petrol motor a maximum RPM between 3300 RPM/minute and 3500 RPM/minute and a minimum RPM between 2900 RPM/minute and 3100 RPM/minute.

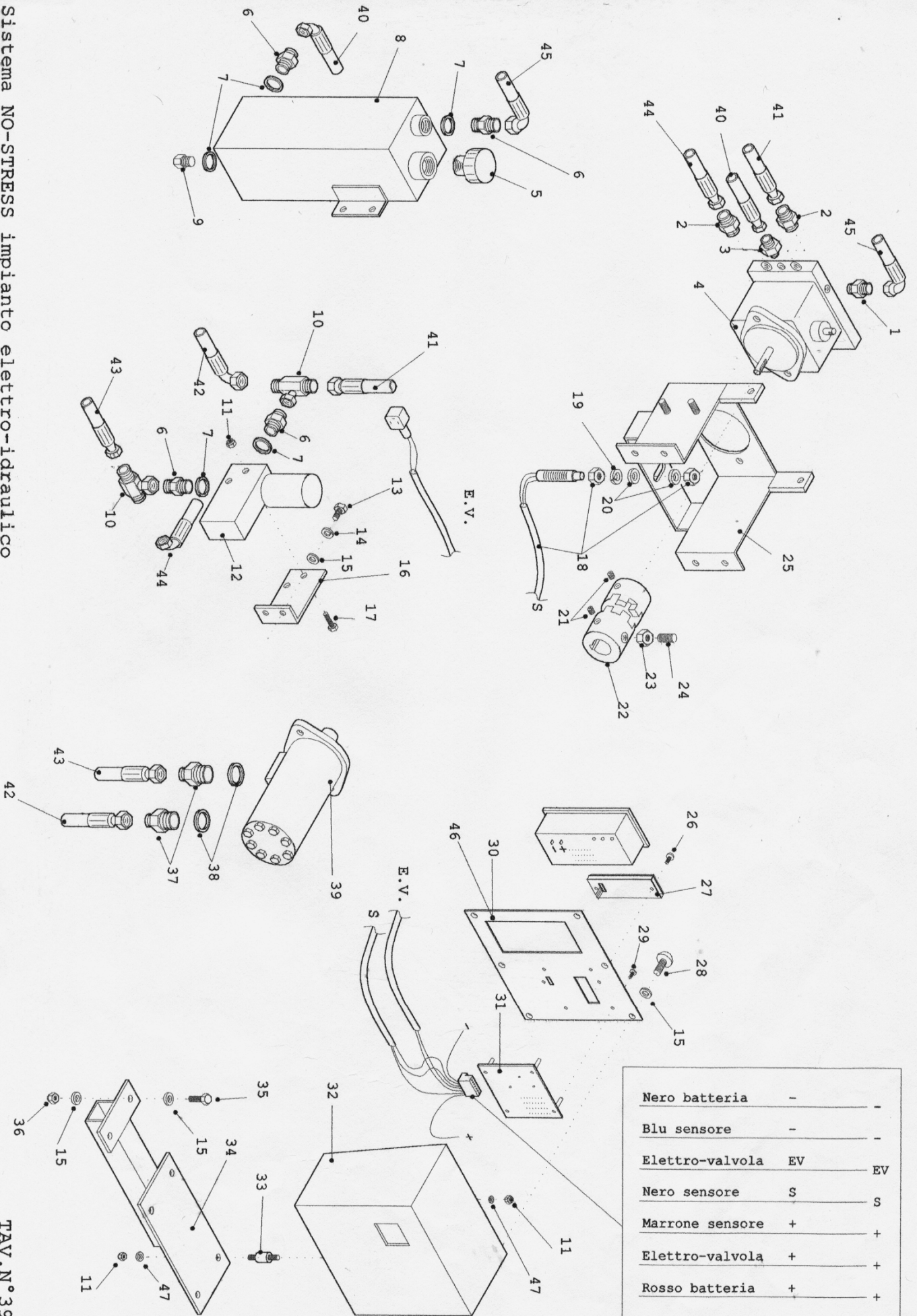
It is not possible to adjust the minimum RPM higher or equal to the maximum RPM and vice versa it is not possible to adjust the maximum RPM lower or equal to the minimum RPM.

Dispositivo No-Stress R250 - Tav. 39

Nr.	Codice	Descrizione			Qt.
1	N9/16"1/4"	NIPLES 9/16"-1/4" NIPLES 9/16"-1/4"	NIPLES 9/16"-1/4" NIPLES 9/16"-1/4"	NIPLES 9/16"-1/4" NIPLES 9/16"-1/4"	1
2	N3/4"3/8"	NIPLES 3/4"-3/8" NIPLES 3/4"-3/8"	NIPLES 3/4"-3/8" NIPLES 3/4"-3/8"	NIPLES 3/4"-3/8" NIPLES 3/4"-3/8"	2
3	N7/16"1/4"	NIPLES 7/16"-1/4" NIPLES 7/16"-1/4"	NIPLES 7/16"-1/4" NIPLES 7/16"-1/4"	NIPLES 7/16"-1/4" NIPLES 7/16"-1/4"	1
4	BDP-10L111	POMPA BDP 10L-111 POMPE BDP 10L-111	PUMP BDP 10L-111 PUMPE BDP 10L-111	BOMBA BDP 10L-111 POMP BDP 10L-111	1
5	TSF1"	TAPPO SERBATOIO OLIO TSF1" BOUCHON	CAP STOPFEN	TAPON STOP VAN OLLETANK	1
6	N3/8"3/8"	NIPLES 3/8"-3/8" NIPLES 3/8"-3/8"	NIPLES 3/8"-3/8" NIPLES 3/8"-3/8"	NIPLES 3/8"-3/8" NIPLES 3/8"-3/8"	4
7	RPR3/8"	RONDELLA PIANA RAME 3/8" RONDELLE PLAINE 3/8"	PLAIN WASHER 3/8" SCHEIBE 3/8"	ARANDELA 3/8" VLAKKE RING 3/8"	5
8	R30276	SERBATOIO OLIO IDRAULICO RESERVOIR D'HUILE	OIL TANK OLBEHALTER	DEPOSITO DE ACEITE TANK VOOR HYDRAULISCHE OLLE	1
9	TAPPO 3/8"	TAPPO 3/8" BOUCHON 3/8"	CAP 3/8" STOPFEN 3/8"	TAPON 3/8" STOP 3/8"	1
10	T3/8"F-M-M	RACCORDO A T RACCORD	CONNECTION ANSCHLUSSTUCK	EMPALME VERBINDING	2
11	M6AUTZ	DADO M6 AUTOBL. ZINCATO ECROU M6	NUT M6 MUTTER M6	TUERCA M6 ZELFBORGENDE MOER M6 VERZINKT	10
12	DEV.FLUS.ELE	ELETTO-VALVOLA 3VIE ELECTRO-SOUPAPES 3VIE	ELECTRO-VALVES 3VIE ELEKTRISCH-VENTILE 3VIE	ELECTRO-VALVULAS 3VIE ELECTROMAGNETISCHE KLEP. 3WEGS	1
13	V815Z	VITE 8x15 ZINCATA VIS 8x15	SCREW 8x15 SCHRAUBE 8x15	TORNILLO 8x15 BOUT 8x15 VERZINKT	2
14	RE8Z	RONDELLA ELASTICA 8 ZINCATA RONDELLE ELASTIQUE 8	ELASTIC WASHER 8 ELASTISCHE SCHEIBE 8	ARANDELA ELASTICA 8 RING 8 VERZINKT	2
15	RP8Z	RONDELLA PIANA 8 ZINCATA RONDELLE PLAINE 8	PLAIN WASHER 8 SCHEIBE 8	ARANDELA 8 VLAKKE RING 8 VERZINKT	12
16	R30498	SUPPORTO ELETTO-VALVOLA SUPPORT ELECTRO-SOUPAPES	SUPPORT ELECTRO-VALVES ELEKTRISCH-VENTILE HALTER	SOSTEN PARA ELECTRO- VALVULAS STEUN VOOR ELECTROMAGNETISCHE KLEP.	1
17	V645Z	VITE 6x45 ZINCATA VIS 6x45	SCREW 6x45 SCHRAUBE 6x45	TORNILLO 6x45 BOUT 6x45 VERZINKT	2
18	E2E2-X5MB1	SENSORE INDUTTIVO 12 SENSEUR 12	SENSOR 12 SENSOR 12	SENSOR 12 SENSOR 12	1
19	RE12Z	RONDELLA ELASTICA 12 ZINCATA RONDELLE ELASTIQUE 12	ELASTIC WASHER 12 SCHEIBE 12	ARANDELA 12 RING 12 VERZINKT	1
20	RP12Z	RONDELLA PIANA 12 ZINCATA RONDELLE PLAINE 12	PLAIN WASHER 12 SCHEIBE 12	ARANDELA 12 VLAKKE RING 12 VERZINKT	2
21	GRANO M810	GRANO M8x10 UNI5927 VIS M8x10 UNI5927	SCREW M8x10 UNI5927 SCHRAUBE M8x10 UNI5927	TORNILLO M8x10 UNI5927 DRAADSTUCKJE M8x10 UNI5927	2
22	R20615	GIUNTO ELASTICO JOINT ELASTIQUE	ELASTIC JOINT ELASTISCHER KUPPLUNGSTUCK	JUNTURA ELASTICA VERBINDING	1

23	M12Z	DADO M12 ZINCATO ECROU M12	NUT M12 MUTTER M12	TUERCA M12 MOER M12	1
24	R30496	BARRA FILETTATA M12X20 VIS 12X20	SCREW 12x20 SCHRAUBE 12x20	TORNILLO 12x20 BOUT 12x20	1
25	R30277	SUPPORTO POMPA SUPPORT POUR POMPE	PUMP SUPPORT PUMPEHALTER	SOSTEN PARA BOMBA STEUN VOOR POMP	1
26	V413ATSZ	VITE 4x13 AUTOFILETTANTE VIS 4x13	SCREW 4x13 SCHRAUBE 4x13	TORNILLO 4x13 BOUT 4x13	2
27	300-04-07	PULSANTIERA 4 TASTI 4 BOUTONS	4 KNOBS KEYBOARD 4 KNOPFE TASTATUR	4 PULSADORES	1
28	V820TCCEIZ	VITE 8x20 TCCEIZ VIS 8x20 TCCEIZ	SCREW 8x20 TCCEIZ SCHRAUBE 8x20 TCCEIZ	TORNILLO 8x20 TCCEIZ BOUT 8x20 TCCEIZ	6
29	V38TSPZ	VITE 3x8 ZINCATA VIS 3x8	SCREW 3x8 SCHRAUBE 3x8	TORNILLO 3x8 BOUT 3x8 VERZINKT	4
30	R30492	FRONTALINO MOTORE COUVERCLE POUR GROUP DE COMMANDE	COVER FOR CONTROL BOX DECKSEL FUR STEUERUNGSGRUPPE	TAPADERA PARA GRUPO DE PROPULSION DEKSEL	1
31	R30493	SCHEDA NO-STRESS FICHE ELECTRONIQUE NO- STRESS	NO-STRESS BOARD NO-STRESS LOCHKARTE	FICHA ELECTRICA ELECTRISCH SCHEMA VAN DE NO-STRESS	1
32	R30494	SCATOLA COMANDI GROUP DE COMMANDE	CONTROL BOX STEUERUNGSKASTEN	GRUPO DE PROPULSION BEDIENINGSDOOSJES	1
33	M-M620X20	ANTIVIBRANTE M6x20 ANTI-VIBRATION M6x20	VIBRATION DAMPING M6x20 SCHWINGUNGSDAMPFEND M6x20	ANTI-VIBRACION M6x20 SILENT BLOCS M6x20	4
34	R30495	SUPPORTO SCATOLA COMANDI SUPPORT POUR GROUP DE COMMANDE	SUPPORT FOR CONTROL BOX HALTER FUR STEUERUNGSKASTEN	SOSTEN PARA GRUPO DE PROPULSION STEUN VOOR BEDIENINGSDOOSJES	1
35	V825Z	VITE 8x25 ZINCATA VIS 8x25	SCREW 8x25 SCHRAUBE 8x25	TORNILLO 8x25 BOUT 8x25 VERZINKT	2
36	M8AUTZ	DADO M8 AUTOBLOCCANTE ZINCATO ECROU M8	NUT M8 MUTTER M8	TUERCA M8 MOER M8 VERZINKT	2
37	N1/2"3/8"	NIPLES 1/2"-3/8" NIPLES 1/2"-3/8"	NIPLES 1/2"-3/8" NIPLES 1/2"-3/8"	NIPLES 1/2"-3/8" NIPLES 1/2"-3/8"	2
38	RPR1/2"	RONDELLA PIANA RAME 1/2" RONDELLE PLAINE 1/2"	PLAIN WASHER 1/2" SCHEIBE 1/2"	ARANDELA 1/2" VLAKKE RING 1/2"	2
39	M.I.400CC	MOTORE IDRAULICO 400CC MOTEUR HYDRAULIQUE 400CC	HYDRAULIC MOTOR 400CC HYDROMOTOR 400CC	MOTOR HIDRAULICO 400CC HIDRAULISCHE MOTOR 400CC	1
40	R30326	AS. DA S.O. A PO TUBE HYDRAULIC	HYDRAULIC PIPE OLDRUCKLEITUNG	TUBO HIDRAULICO HYDRAULISCHE SLANG	1
41	R30499	MA DA PO A E.V. TUBE HYDRAULIC	HYDRAULIC PIPE OLDRUCKLEITUNG	TUBO HIDRAULICO HYDRAULISCHE SLANG	1
42	R30500	MA DA E.V. A M.I. TUBE HYDRAULIC	HYDRAULIC PIPE OLDRUCKLEITUNG	TUBO HIDRAULICO HYDRAULISCHE SLANG	1
43	R30501	RI DA M.I. A E.V. TUBE HYDRAULIC	HYDRAULIC PIPE OLDRUCKLEITUNG	TUBO HIDRAULICO HYDRAULISCHE SLANG	1
44	R30502	RI DA E.V. A PO TUBE HYDRAULIC	HYDRAULIC PIPE OLDRUCKLEITUNG	TUBO HIDRAULICO HYDRAULISCHE SLANG	1
45	R30329	RI DA PO A S.O. TUBE HYDRAULIC	HYDRAULIC PIPE OLDRUCKLEITUNG	TUBO HIDRAULICO HYDRAULISCHE SLANG	1
46	R30595	FRONTALINO TRATTORE COUVERCLE POUR TRACTEUR	COVER FOR TRACTOR DECKSEL FUR TRAKTOR	TAPADERA PARA TRACTOR DEKSEL VOOR TRACTOR	1
47	RP6Z	RONDELLA PIANA 6 ZINCATA RONDELLE PLAINE 6	PLAIN WASHER 6 SCHEIBE 6	ARANDELA 6 VLAKKE RING 6 VERZINKT	8

Sistema NO-STRESS impianto elettro-idraulico



Nero batteria	-	-
Blu sensore	-	-
Elettro-valvola EV	EV	EV
Nero sensore	S	S
Marrone sensore	+	+
Elettro-valvola	+	+
Rosso batteria	+	+

CERTIFICATO DI GARANZIA

DA COMPILARE DA PARTE DEL RIVENDITORE
A REMPLIR PAR LE DÉTAILLANT
TO FILL BY THE SUPPLIER
FÜR DEN VERKÄUFER: BITTE, FULLEN SIE DAS AUS
VOOR DE VERKOPER: GELIEVE DIT IN TE VULLEN

NOME E INDIRIZZO DEL RIVENDITORE
NOM ET ADRESSE DU DÉTAILLANT
NAME AND ADDRESS OF SUPPLIER
NAME UND ADRESSE DES VERKÄUFERS
NOMBRE Y SEÑAS DEL REVENDEDOR
NAAM EN ADRES VAN DE DEALER

NOME E INDIRIZZO DEL CLIENTE
NOM ET ADRESSE DU CLIENT
CUSTOMER'S NAME AND ADDRESS
NAME UND ADRESSE DES KUNDEN
NOMBRE Y SEÑAS DEL CLIENTE
NAAM EN ADRES VAN DE KLANT

DATA DI VENDITA
DATE DE VENTE
DATE OF PURCHASE
VERKAUFSDATUM
DATA DE VENTA
DATUM VAN DE VERKOOP

MODELLO
MODÉLE
MODEL
MODELL
MODELO
MODEL

TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE
TIMBRE ET SIGNATURE DU DÉTAILLANT
STAMP AND SIGNATURE OF SUPPLIER
FIRMENSTEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES VERKÄUFERS
SELLO Y FIRMA DEL REVENDEDOR
STEMPEL EN HANDTEKENING VAN DE DEALER



Via Motella 33 – Campitello(MN) Italia

Tel.0376/926162-Fax 0376/925329

Email: info@negri-bio.com

www.negri-bio.com